

POSTANOWIENIE TRYBUNAŁU

(czwarta izba)

z dnia 26 kwietnia 2005 r.

w sprawie C-149/04 (wniosek Corte suprema di cassazione o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym): Ugo Fava przeciwko Comune di Carrara ⁽¹⁾

(Opłata pobierana od marmuru wydobywanego na terenie gminy z racji jego przewozu poza granice tej gminy — Artykuły 92 ust. 1 i 104 ust. 3 regulaminu — Częściowa niedopuszczalność — Pytanie identyczne jak pytanie, w przedmiocie którego Trybunał już orzekał)

(2005/C 182/37)

(Język postępowania: włoski)

W sprawie C-149/04, mającej za przedmiot wniosek o wydanie, na podstawie art. 234 WE, orzeczenia w trybie prejudycjalnym, złożony przez Corte suprema di cassazione (Włochy), postanowieniem z dnia 27 października 2003 r., które wpłynęło do Trybunału dnia 23 marca 2004 r., w postępowaniu **Ugo Fava** (syndyk masy upadłości IMEG Srl) przeciwko **Comune di Carrara** Trybunał (czwarta izba), w składzie: K. Lenaerts (sprawozdawca), prezes izby, N. Colneric i J. N. Cunha Rodrigues, sędziowie, rzecznik generalny: M. Poiares Maduro, sekretarz: R. Grass, wydał w dniu 26 kwietnia 2005 r. postanowienie, którego sentencja brzmi następująco:

1. Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym jest niedopuszczalny w zakresie, w jakim dotyczy wykładni art. 81 WE, 85 WE i 86 WE.
2. Opłata proporcjonalna do ciężaru towaru, pobierana wyłącznie w jednej gminie Państwa Członkowskiego i nakładana na jedną grupę towarów z racji ich przewozu poza granice gminy, stanowi opłatę o skutku równoważnym do ceł wywozowych w rozumieniu art. 23 WE, mimo że opłata nakładana jest również na towary, których ostateczne miejsce przeznaczenia znajduje się na terytorium tego samego Państwa Członkowskiego.
3. Nie można powołać się na art. 23 WE na uzasadnienie wniosków o zwrot sum pobranych przed dniem 16 lipca 1992 r. tytułem opłaty od marmuru, z wyjątkiem podmiotów, które przed tym

dniem złożyły powództwo lub wystąpiły z innym środkiem prawnym.

⁽¹⁾ Dz.U. C 106 z 30.04.2004.

POSTANOWIENIE TRYBUNAŁU

(szósta izba)

z dnia 7 kwietnia 2005 r.

w sprawie C-160/04 P Gustaaf Van Dyck przeciwko Komisji Wspólnot Europejskich ⁽¹⁾

(Odwołanie — Urzędnicy — Listy awansów — Niekorzystny akt — Czynności przygotowawcze)

(2005/C 182/38)

(Język postępowania: niderlandzki)

W sprawie C-160/04 P, mającej za przedmiot odwołanie w trybie art. 56 Statutu Trybunału Sprawiedliwości, które wpłynęło w dniu 19 marca 2004 r., wniesione przez Gustaafa Van Dycka, urzędnika Komisji Wspólnot Europejskich, zamieszkałego w Wuustwezel (Belgia), (adwokat: A. Bywater, wspomagany przez W. Mertensa), w której drugą stroną była Komisja Wspólnot Europejskich (pełnomocnicy: F. Clotuche-Duvieusart i A. Weimar), Trybunał (szósta izba), w składzie: A. Borg Barthet, prezes izby, A. Ó Caoimh i U. Löhmus (sprawozdawca), sędziowie; rzecznik generalny: P. Léger., sekretarz: R. Grass, wydał w dniu 7 kwietnia 2005 r. postanowienie, którego sentencja brzmi następująco:

1. Odwołanie zostaje oddalone.
2. G. Van Dyck zostaje obciążony kosztami postępowania.

⁽¹⁾ Dz.U. C 106 z 30.4.2004.